

Организации Объединенных Наций в деле ускорения прогресса во всех секторах национальной жизни этих территорий;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Бермудских островов, Британских Виргинских островов, острова Монтсеррат и островов Теркс и Кайкос, включая возможное направление выездных миссий в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

83-е пленарное заседание,
28 ноября 1977 года

32/30. Вопрос о Каймановых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Каймановых островах,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²⁷, включая, в частности, доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в территорию в апреле 1977 года по приглашению правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы²⁸,

заслушав заявление управляющей державы²⁹,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Каймановым островам³⁰;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географического положения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в осуществлении Декларации в отношении этой территории;

4. *обращает* внимание управляющей державы на замечания, выводы и рекомендации выездной миссии Организации Объединенных Наций, на-

²⁷ Там же, том I, главы III и IV, и том IV, глава XXVI.

²⁸ Там же, том IV, глава XXVI, приложение.

²⁹ Там же, тридцать вторая сессия, Четвертый комитет, 12-е заседание, пункты 12—21.

³⁰ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 23 (A/32/23/Rev.1), том IV, глава XXVI.

правленной в территорию в апреле 1977 года³¹, и выражает свою признательность членам выездной миссии за проделанную ими конструктивную работу и управляющей державе и правительству Каймановых островов за тесное сотрудничество и помощь, оказанную миссии;

5. *просит* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы и впредь в консультации с правительством Каймановых островов принимать все необходимые меры для ускорения процесса деколонизации в территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

6. *поддерживает* мнение выездной миссии о том, что необходимо в срочном порядке уделить внимание диверсификации экономики Каймановых островов как важному элементу в процессе самоопределения;

7. *просит* управляющую державу в свете выводов и рекомендаций выездной миссии и впредь прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в целях развития и укрепления экономики территории и просит эти учреждения и организации соответствующим образом реагировать на потребности Каймановых островов в области развития;

8. *просит* далее управляющую державу в консультации с правительством Каймановых островов уделять особое внимание подготовке местного квалифицированного персонала в целях его более активного участия во всеобъемлющем развитии этой территории;

9. *предлагает* Специальному комитету продолжить всестороннее изучение этого вопроса на своей следующей сессии в свете выводов выездной миссии, включая возможность направления новой миссии на Каймановы острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.

83-е пленарное заседание,
28 ноября 1977 года

32/31. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществле-

³¹ Там же, приложение, пункты 486—511.

ния Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³², включая, в частности, доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в территорию в апреле 1977 года по приглашению правительства Соединенных Штатов Америки как управляющей державы³³,

заслушав заявление управляющей державы³⁴,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов³⁵;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географического положения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в осуществлении Декларации в отношении этой территории;

4. *принимает к сведению* замечания, выводы и рекомендации выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в территорию в апреле 1977 года³⁶;

5. *выражает свою признательность* членам выездной миссии за проделанную ими конструктивную работу, а также управляющей державе и правительству Виргинских островов Соединенных Штатов за сотрудничество и помощь, оказанную миссии;

6. *просит* правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы и впредь в консультации с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов принимать все необходимые меры, с тем чтобы народ территории мог полностью осуществить свое право на самоопределение согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

7. *просит* управляющую державу поощрять дальнейшее конструктивное обсуждение вопроса о политическом и конституционном статусе территории и принять такие дополнительные меры, которые обеспечат сохранение самобытности и культурного наследия народа Виргинских островов Соединенных Штатов;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантиру-

ющих право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

9. *выражает мнение* о том, что меры по содействию экономическому развитию Виргинских островов Соединенных Штатов являются важным элементом в процессе самоопределения, и в этих целях призывает управляющую державу вместе с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов принять все необходимые меры для создания в территории жизнеспособной и стабильной экономики;

10. *просит* управляющую державу в свете выводов и рекомендаций выездной миссии³⁶ и впредь прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в целях развития и укрепления экономики Виргинских островов Соединенных Штатов;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии в свете выводов выездной миссии, включая возможность направления новой миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.

83-е пленарное заседание,
28 ноября 1977 года

32/32. Вопрос о Белизе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Белизе,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³⁷,

ссылаясь на свои резолюции 3432 (XXX) от 8 декабря 1975 года и 31/50 от 1 декабря 1976 года,

заслушав заявления представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии³⁸ и Гватемалы³⁹,

заслушав заявление представителя Белиза⁴⁰,

заслушав также заявление петиционеров⁴¹,

вновь подтверждая принципы, установленные в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в частности принцип о том, что все народы имеют право на самоопределение, в силу которого они свободно устанавливают свой политиче-

³² Там же, том I, главы III и V, и том IV, глава XXVII.

³³ Там же, том IV, глава XXVII, приложение.

³⁴ Там же, тридцать вторая сессия, Четвертый комитет, 17-е заседание, пункты 47—50.

³⁵ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 23 (A/32/23/Rev.1), том IV, глава XXVII.

³⁶ Там же, приложение, пункты 364—381.

³⁷ Там же, глава XXIX.

³⁸ Там же, тридцать вторая сессия, Четвертый комитет, 20-е заседание, пункты 5—11, и 22-е заседание, пункт 109.

³⁹ Там же, 24-е заседание, пункты 1—18.

⁴⁰ Там же, 22-е заседание, пункты 4—31.

⁴¹ Там же, пункты 33—103.